



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР

СИСТЕМА СТАНДАРТОВ БЕЗОПАСНОСТИ ТРУДА

ПОЖАРНАЯ ТЕХНИКА

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ГОСТ 12.2.047-86

(СТ СЭВ 5236-85)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР

Система стандартов безопасности труда

Пожарная техника

Термины и определения

Occupational safety standards system.
Fire engineering. Terms and definitions.

ГОСТ

12.2.047-86

(СТ СЭВ 5236-85)

Взамен

ГОСТ 12.2.047-80

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 30 июня 1986г. № 1982 срок введения установлен

с 01.07.87

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий пожарной техники.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения во всех видах документации и литературы, входящих в сферу действия стандартизации и использующих результаты этой деятельности.

Стандарт полностью соответствует СТ СЭВ 5236-85.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина не допускается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены пометой “Ндп”.

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значение используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в данном стандарте.

В случаях, когда в термине содержатся все необходимые и достаточные признаки понятия, определение не приведено и в графе “Определение” поставлен прочерк.

В стандарте в качестве справочных приведены иноязычные эквиваленты для ряда стандартизованных терминов на немецком (D) языке.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и иноязычных эквивалентов.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма - светлым, а недопустимые синонимы - курсивом.

Термин	Определение
Общие понятия	
1. Пожарная техника Ндп. Противопожарная техника D. Brandschutztechnik	Технические средства для предотвращения, ограничения развития, тушения пожара, защиты людей и материальных ценностей от пожара
2. Пожарная машина D. Fahrzeuge und Pumpen der Feuerwehr	Транспортная или транспортируемая машина, предназначенная для использования при пожаре
3. Пожарное вооружение D. Feuerwehertechnik	Комплект, состоящий из пожарного оборудования, ручного пожарного инструмента пожарных спасательных устройств, средств индивидуальной защиты, технических устройств для конкретных пожарных машин в соответствии с их назначением
4. Пожарное оборудование Ндп. Противопожарное оборудование D. Angriffsgerate der Feuerwehr	Оборудование, входящее в состав коммуникаций пожаротушения, а также средства технического обслуживания этого оборудования. Примечание. К коммуникациям пожаротушения относятся рукавные линии, рукавные разветвления и т.д.
5. Пожарное спасательное устройство D. Rettungsgerate der Feuerwehr	Устройство для спасания людей при пожаре
6. Ручной пожарный инструмент D. Hilfsgerate der Feuerwehr	Ручной инструмент для вскрытия и разборки конструкций проведения аварийно-спасательных работ при тушении пожара
7. Установка пожаротушения Ндп. Противопожарная установка D. Feuerloschanlage	Совокупность стационарных технических средств для тушения пожара за счет выпуска огнетушащего вещества
8. Огнетушитель D. Feuerloschgerate	Переносное или передвижное устройство для тушения очагов пожара за счет выпуска запасенного огнетушащего вещества
9. Установка пожарной сигнализации D. Brandmeldeanlage	Совокупность технических средств, установленных на защищаемом объекте, для обнаружения пожара, обработки, представления в заданном виде извещения о пожаре на этом объекте, специальной информации и (или) выдачи команд на включение автоматических установок пожаротушения и технические устройства
10. Средства индивидуальной защиты пожарных D. Personliche Schutzausrustung der Einsatzkrafte der Feuerwehr	-
Пожарные машины	
11. Пожарный автомобиль Ндп. Пожарная машина D. Feuerwehrkraftfahrzeug	-
12. Пожарный автомобиль пенного тушения D. Schaumloschfahrzeug	Автомобиль для приготовления и подачи пены
13. Пожарный автомобиль порошкового тушения D. Pulverloschfahrzeug	-
14. Пожарный автомобиль газового тушения D. Gasloschfahrzeug	-
15. Пожарный автомобиль комбинированного тушения D. Gas-Wasser-Loschfahrzeug	Пожарный автомобиль с несколькими видами огнетушащих веществ
16. Пожарный автомобиль газоводного тушения D. Gas-Wasser-Loschfahrzeug	-
17. Пожарный автомобиль водопенного тушения	-

Термин	Определение
D. Wasser-Schaum-Loschfahrzeug 18. Пожарный автомобиль пенопорошкового тушения	-
D. Schaum-Pulver-Loschfahrzeug 19. Пожарный автонасос Автонасос	Пожарный автомобиль, оборудованный пожарным насосом и предназначенный для доставки к месту пожара личного состава и пожарно-технического вооружения
D. Loschfahrzeug 20. Пожарная автоцистерна Автоцистерна	Пожарный автомобиль, оборудованный пожарным насосом, емкостями для жидких огнетушащих веществ и предназначенный для доставки к месту пожара личного состава и пожарно-технического вооружения
D. Tankloschfahrzeug 21. Пожарный автоподъемник Автоподъемник	Пожарный автомобиль со стационарной механизированной поворотной коленчатой и (или) телескопической подъемной стрелой, последнее звено которой заканчивается платформой или люлькой
D. Gelenkmast 22. Пожарная автолестница Автолестница	Пожарный автомобиль со стационарной механизированной выдвигной и поворотной лестницей
D. Drehleiter 23. Пожарный газо-дымозащитный автомобиль	Пожарный автомобиль с пожарно-техническим вооружением для проведения работ в условиях загазованности
D. Atemschutzgeratewagen 24. Пожарный автомобиль дымоудаления	Пожарный автомобиль, оборудованный дымососом для удаления дыма из помещений
D. Ventilatorenfahrzeug 25. Пожарный водозащитный автомобиль	Пожарный автомобиль, оборудованный средствами для защиты материальных ценностей от воды, а также для удаления воды, пролитой при тушении пожара
D. Wasserableitungsfahrzeug 26. Пожарный автомобиль связи и освещения	Пожарный автомобиль для доставки к месту пожара личного состава, оборудованный средствами связи и освещения
D. Nachrichten und Beleuchtungsgeratewagen 27. Пожарная автолаборатория D. Laborgerdewagen	Пожарный автомобиль, оборудованный средствами для исследования пожаров
28. Пожарный автомобиль технической службы D. Geratewagen	Пожарный автомобиль с пожарно-техническим вооружением для проведения работ по разборке конструкций на пожаре, а также аварийно-спасательных работ
29. Пожарная автонасосная станция D. Pumpenstationswagen	Пожарный автомобиль, оборудованный пожарным насосом с автономным двигателем
30. Рукавный пожарный автомобиль D. Schlauchwagen	Пожарный автомобиль для транспортирования и прокладки рукавных линий
31. Штабной пожарный автомобиль D. Kommandowagen	Пожарный автомобиль для доставки штаба пожаротушения и обеспечения связи между штабом, боевыми подразделениями и центральным пунктом пожарной связи
32. Пожарный дымосос D. Ventilatoraggregat	-
33. Прицепной пожарный дымосос D. Ventilatoranhanger	-
34. Переносной пожарный дымосос D. Mobiler Ventilator	-
35. Пожарный самолет D. Feuerloschflugzeug	Самолет для выполнения задач, решаемых специализированными пожарными службами
36. Пожарный вертолет D. Feuerloschhubschrauber	Вертолет для выполнения задач, решаемых специализированными пожарными службами
37. Пожарный поезд D. Feuerloschzug	Поезд с насосным агрегатом, запасом огнетушащих веществ и пожарно-техническим вооружением для выполнения задач, решаемых специализированными пожарными службами
38. Пожарное судно D. Feuerloschboot	Корабль, катер, моторная лодка для выполнения задач, решаемых специализированными пожарными службами
39. Пожарная мотопомпа D. Motorpumpe der Feuerwehr	Пожарная машина с насосным агрегатом и комплектом пожарного оборудования
40. Переносная пожарная мотопомпа	-

Термин	Определение
D. Tragraftspritze	
41. Прицепная пожарная мотопомпа	-
D. Motorpumpenanhanger	
42. Пожарный прицеп	Прицеп для транспортирования наземными транспортными средствами переносных пожарных мотопомп, пожарнотехнического вооружения емкостей с огнетушащими веществами
D. Feuerwehranhanger	
43. Пожарный насос	-
D. Feuerloschpumpe	
44. Пожарный трактор	-
D. Feuerloschtraktor	
Пожарное оборудование	
45. Пожарный гидрант	Устройство для отбора воды из водопроводной сети для тушения пожара
D. Feuerloschhydrant	
46. Подземный пожарный гидрант	-
D. Unterflurhydrant	
47. Наземный пожарный гидрант	-
D. Oberflurhydrant	
48. Пожарный кран	Комплект, состоящий из клапана, установленного на пожарном трубопроводе и оборудованного пожарной соединительной головкой, а также пожарного рукава с ручным стволом
Ндп. Пожарный рожок	
D. Wandhydrant	
49. Внутренний пожарный кран	-
Внутренний кран	
D. Feuerloschinnenventil	
50. Наружный пожарный кран	-
Наружный кран	
D. Feuerloschau enventil	
51. Пожарная подставка	Деталь трубопровода для установки пожарного гидранта
D. Hydrontenflansch	
52. Пожарный рукав	Гибкий трубопровод для транспортирования огнетушащих веществ, оборудованный пожарными соединительными головками
Ндп. Пожарная кишка	
Пожарный шланг	
D. Feuerwehrschauch	
53. Напорный пожарный рукав	Пожарный рукав для транспортирования огнетушащих веществ под избыточным давлением
Напорный рукав	
Ндп. Нагнетательный пожарный рукав	
D. Druckschauch der Feuerwehr	
54. Всасывающий пожарный рукав	Пожарный рукав жесткой конструкции для отбора воды из водоисточника с помощью пожарного насоса
Всасывающий рукав	
Ндп. Забирный пожарный рукав	
Приемный пожарный рукав	
D. Saugschauch	
55. Пожарная соединительная головка	Быстросмыкаемая арматура для соединения пожарных рукавов и присоединения их к пожарному оборудованию и пожарным насосам
Соединительная головка	
D. Feuerwehrrkupplung	
56. Рукавная соединительная головка	-
Рукавная головка	
Ндп. Соединительная гайка	
Головка Богданова	
Полугайка Богданова	
D. Schlauchkupplung	
57. Головка-заглушка	Арматура для закрывания пожарных соединительных головок
D. Blindkupplung	
58. Муфтовая соединительная головка	Пожарная соединительная головка с внутренней присоединительной резьбой
D. Festkupplung mit Innengewinde	
59. Цапковая соединительная головка	Пожарная соединительная головка с наружной присоединительной резьбой
D. Festkupplung mit Außengewinde	
60. Рукавный переходник	Арматура для соединения двух пожарных соединительных головок разных условных проходов или разных типов
D. Übergangsstuck	
61. Рукавный водосборник	Арматура для объединения нескольких рукавных линий в одну
Водосборник	
Ндп. Сборник	

Термин	Определение
Тройник D. Sammelstück	
62. Рукавное разветвление D. Verteiler	Арматура для разделения потока и регулирования количества подаваемого огнетушащего вещества, транспортируемого по напорным пожарным рукавам
63. n-ходовое рукавное разветвление D. n-Weg-Verteiler	Рукавное разветвление для разделения потока по n направлениям
64. Всасывающая пожарная сетка Всасывающая сетка Ндп. Забирная сетка D. Saugkorb	Устройство для предотвращения самостоятельного опорожнения всасывающей линии и попадания в нее посторонних предметов
65. Пожарная колонка Ндп. Стендер D. Standrohr	Съемное устройство, устанавливаемое на пожарный гидрант для отбора воды
66. Пожарный ствол Ндп. Брандспойт D. Strahlrohr	Устройство, устанавливаемое на конце напорной линии для формирования и направления огнетушащих струй
67. Ручной пожарный ствол Ручной ствол D. Handstrahlrohr	-
68. Лафетный пожарный ствол Лафетный ствол D. Wendestrahlrohr	Поворотный в вертикальной и горизонтальной плоскостях пожарный ствол. монтируемый на опоре
69. Водяной пожарный ствол Водяной ствол D. Wasserstrahlrohr	-
70. Пенный пожарный ствол Пеноствол D. Schaumrohr	Пожарный ствол для пен различной кратности
71. Порошковый пожарный ствол Порошковый ствол D. Pulverstrahlrohr	-
72. Водопенный пожарный ствол Водопенный ствол D. Kombiniertes Wasser-Schaum-Strahlrohr	Пожарный ствол для водяных или пенных струй
73. Пожарный ствол сплошной струи D. Vollstrahlrohr	-
74. Пожарный ствол-распылитель D. Mehrzweckstrahlrohr	Пожарный ствол для распыленной и сплошной струи
75. Пожарный гидроэлеватор Ндп. Эжектор D. Tiefsauger	Устройство эжекторного типа для отбора воды из водоисточника с уровнем воды, превышающим высоту всасывания насосов, а также для удаления воды из залитых помещений
76. Пожарный пеносмеситель Пеносмеситель D. Zumischer	Устройство для введения в воду пенообразующих и смачивающих добавок
77. Рукавный мостик D. Schlauchbrücke	Устройство для защиты пожарного рукава от повреждений при переезде через него дорожного транспорта
78. Рукавный зажим Ндп. Рукавная обвязка D. Schlauchbinde	Устройство для временной ликвидации течи из разрывов напорных пожарных рукавов без прекращения подачи огнетушащего вещества
79. Рукавная задержка D. Schlauchhalter	Устройство для закрепления на высоте напорной рукавной линии
80. Рукавная кассета Ндп. Корзина для укладки рукавов D. Schlauchkassette	Устройство для размещения напорного пожарного рукава, уложенного “в гармошку” или “в скатку”
81. Рукавная катушка D. Schlauchhaspel	Устройство для размещения намоткой предварительно соединенных напорных пожарных рукавов и их прокладывания и (или) транспортирования
82. Рукавное колено D. Krummer	Устройство для предохранения пожарных рукавов от чрезмерного изгиба или разрушения при прокладывании через

Термин	Определение
83. Ключ соединительных головок D. Kupplungsschlüssel	препятствия Устройство для облегчения смыкания или размыкания пожарных соединительных головок
84. Рукавонавязочное устройство D. Schlaucheinbindeapparat	Устройство Для навязывания пожарных рукавов на рукавные соединительные головки
85. Рукавомоечная машина D. Schlauchwaschvorrichtung	-
Пожарные спасательные устройства	
86. Ручная пожарная лестница D. Tragbare Feuerwehrleiter	-
87. Выдвижная пожарная лестница D. Schiebleiter	Ручная пожарная лестница, состоящая из нескольких телескопически перемещающихся под действием канатной тяги колен
88. Лестница-штурмовка Штурмовка D. Hakenleiter	Ручная пожарная лестница, снабженная крюком для подвешивания на опорной поверхности
89. Лестница-палка D. Klappleiter	Ручная пожарная лестница, складываемая сдвиганием тетив за счет поворота ступенек
90. Составная пожарная лестница D. Steckleiter	Ручная пожарная лестница, длина которой изменяется стыковкой или расстыковкой отдельных колен
91. Спасательный рукав D. Rutschsack	Пожарное спасательное устройство из ткани для скользящего спуска спасаемых
92. Спасательный прыжковый матрац D. Sprungpolster	Устройство в виде подушки для безопасного приема падающего человека
93. Спасательное прыжковое полотно Спасательное полотно D. Sprungtuch	Устройство из ткани, растягиваемое спасающими людьми для безопасного приема падающего человека
94. Спасательная веревка D. Fangleine	Специальная веревка для самоспасания пожарного и спасания людей с высоты
Ручной пожарный инструмент	
95. Пожарный багор D. Einrei haken	-
96. Пожарный крюк D. Zughaken	-
97. Пожарный топор D. Feuerwehraxt	-
98. Пожарный лом D. Brechstange	-
99. Механизированный ручной пожарный инструмент D. Mechanisiertes Hilfsgerat der Feuerwehr	Ручной пожарный инструмент ударного, поступательно-вращательного и (или) вращательного действия с пневмо- или мотоприводом
100. Немеханизированный ручной пожарный инструмент D. Handwerkszeug	-
Средства индивидуальной защиты пожарных	
101. Изолирующий противогаз D. Isolierendes Atemschutzgerat	-
102. Респиратор D. Atemschutzfiltergerat	-
103. Пожарная каска D. Feuerweherschutzhelm	-
104. Пожарный пояс D. Feuerwehrgurt	-
105. Пожарный поясной карабин Пожарный карабин D. Feuerwehrgurthaken	Устройство для закрепления и страховки пожарного при работе на высоте, а также для проведения спасательных работ и самоспасания при тушении пожара
106. Пожарный защитный костюм D. Feuerweherschutzbekleidung	-
107. Теплозащитный пожарный костюм	Пожарный защитный костюм от тепловых воздействий при подходе и кратковременном пребывании в очаге пожара

Термин	Определение
D. Warmestrahlschutzanzug 108. Газохимзащитный костюм	Костюм для защиты при выполнении работ в газоопасной и (или) химически агрессивной среде
D. Gasschutzanzug 109. Радиационнозащитный костюм	
D. Strahlenschutzanzug 110. Боевая одежда пожарного Feuerwehreinsatzbekleidung	
Установки пожаротушения	
111. Автоматическая установка пожаротушения D. Automatische Feuerloschanlage	-
112. Ручная установка пожаротушения D. Manuelle Feuerloschanlage	Установка пожаротушения с ручным способом приведения в действие
113. Установка водяного пожаротушения D. Wasserfeuerloschanlage	-
114. Спринклерная установка пожаротушения D. Sprinkler-Feuerloschanlage	Автоматическая установка водяного пожаротушения, оборудованная нормально закрытыми спринклерными оросителями, вскрывающимися при достижении определенной температуры. Примечание. Спринклерные установки, находящиеся в режиме ожидания в зависимости от заполняемости сетей их трубопроводов жидким огнетушащим веществом или воздухом под давлением называются соответственно “мокрыми” водозаполненными или “сухими” сухотрубными
115. Дренчерная установка пожаротушения D. Drencher-Feuerloschanlage	Установка водяного пожаротушения, оборудованная нормально открытыми дренчерными оросителями
116. Установка пенного пожаротушения D. Schaumfeuerloschanlage	-
117. Установка газового пожаротушения D. Gasfeuerloschanlage	-
118. Установка CO ₂ пожаротушения D. Kohlendioxid-Feuerloschanlage	Установка пожаротушения, в которой в качестве огнетушащего вещества используется двуокись углерода
119. Установка азотного пожаротушения D. Stickstoff-Feuerloschanlage	-
120. Установка парового пожаротушения D. Dampffeuerloschanlage	Установка пожаротушения, в которой в качестве огнетушащего вещества используют водяной пар
121. Установка хладонового пожаротушения D. Halon-Feuerloschanlage	Установка пожаротушения, в которой в качестве огнетушащего вещества используют составы на основе галоидированных углеводородов
122. Установка порошкового пожаротушения D. Pulver-Feuerloschanlage	-
123. Установка объемного пожаротушения D. Volumenfeuerloschanlage	Установка пожаротушения для создания среды, не поддерживающей горение в защищенном объеме
124. Установка поверхностного пожаротушения D. Oberflächenfeuerloschanlage	Установка пожаротушения, воздействующая на горящую поверхность в защищаемой зоне
125. Модульная установка пожаротушения D. Kompakt-(Klein)-Feuerloschanlage	Нетрубопроводная автоматическая установка пожаротушения, предусматривающая размещение емкости с огнетушащим веществом и пусковым устройством непосредственно в защищаемом помещении
Огнетушители	
126. Переносной огнетушитель	Огнетушитель, конструктивное исполнение и масса которого

Термин	Определение
D. Tragbares Feuerloschgerät	обеспечивают удобство его переноски человеком. Примечание. Переносные огнетушители могут быть ручными или ранцевыми
127. Передвижной огнетушитель D. Fahrbares Feuerloschgerät	Огнетушитель, смонтированный на колесах или тележке
128. Пенный огнетушитель D. Schaumfeuerloscher	-
129. Воздушно-пенный огнетушитель D. Luftschaumloscher	Огнетушитель с зарядом водного раствора пенообразующих добавок
130. Химический пенный огнетушитель D. Chemischer Schaumfeuerloscher	Огнетушитель с зарядом химических веществ, которые в момент приведения огнетушителя в действие вступают в реакцию с образованием пены и избыточного давления
131. Водный огнетушитель D. Wasserloschgerät	Огнетушитель с зарядом воды или воды с добавками
132. Порошковый огнетушитель D. Pulverloschgerät	-
133. CO ₂ -огнетушитель D. Kohlendioxidloschgerät	Огнетушитель с зарядом двуокиси углерода
134. Хладоновый огнетушитель D. Halonloschgerät	Огнетушитель с зарядом огнетушащего вещества на основе галоидированных углеводородов
135. Комбинированный огнетушитель D. Kombiniertes Feuerloschgerät	Огнетушитель с зарядом двух и более огнетушащих веществ
Установки пожарной сигнализации	
136. Пожарный извещатель Ндп. Пожарный сигнализатор D. Brandmelder	Устройство для формирования сигнала о пожаре
137. Ручной пожарный извещатель D. Manueller Brandmelder	Пожарный извещатель с ручным способом приведения в действие
138. Автоматический пожарный извещатель D. Automatischer Brandmelder	Пожарный извещатель, реагирующий на факторы, сопутствующие пожару
139. Тепловой пожарный извещатель D. Thermomelder	Автоматический пожарный извещатель, реагирующий на определенное значение температуры и (или) скорости ее нарастания
140. Пожарный извещатель пламени D. Flammenmelder	Автоматический пожарный извещатель, реагирующий на электромагнитное излучение пламени
141. Дымовой пожарный извещатель D. Rauchmelder	Автоматический пожарный извещатель, реагирующий на аэрозольные продукты горения
142. Радиоизотопный пожарный извещатель D. Ionisationsmelder	Дымовой пожарный извещатель, срабатывающий в результате влияния продуктов горения на ионизационный ток рабочей камеры извещателя
143. Оптический пожарный извещатель D. Optischer Melder	Дымовой пожарный извещатель, срабатывающий в результате влияния продуктов горения на поглощение или рассеяние электромагнитного излучения извещателя
144. Пожарный приемно-контрольный прибор D. Brandmeldeempfangs- und Kontrollgerät	Составная часть установки пожарной сигнализации для приема информации от пожарных извещателей, выработки сигнала о возникновении пожара или неисправности установки и для дальнейшей передачи и выдачи команд на другие устройства
145. Пожарный оповещатель D. Brandwarngerat	Устройство для массового оповещения людей о пожаре

Алфавитный указатель терминов на русском языке

Автолаборатория пожарная	27
Автолестница	22
Автолестница пожарная	22
Автомобиль водозащитный пожарный	25
Автомобиль водопенного тушения пожарный	17
Автомобиль газового тушения пожарный	14

Автомобиль газовой тушения пожарный	16
Автомобиль газо-дымозащитный пожарный	23
Автомобиль дымоудаления пожарный	24
Автомобиль комбинированного тушения пожарный	15
Автомобиль пенного тушения пожарный	12
Автомобиль пенопорошкового тушения пожарный	18
Автомобиль пожарный	11
Автомобиль порошкового тушения пожарный	13
Автомобиль рукавный пожарный	30
Автомобиль связи и освещения пожарный	26
Автомобиль технической службы пожарный	28
Автомобиль штабной пожарный	31
Автонасос	19
Автонасос пожарный	19
Автоподъемник	21
Автоподъемник пожарный	21
Автоцистерна	20
Автоцистерна пожарная	20
Багор пожарный	95
Брандспойт	66
Веревка спасательная	94
Вертолет пожарный	36
Водосборник	61
Водосборник рукавный	61
Вооружение пожаротехническое	3
Гайка соединительная	56
Гидрант пожарный	45
Гидрант пожарный наземный	47
Гидрант пожарный подземный	46
Гидроэлеватор пожарный	75
Головка Богданова	56
Головка-заглушка	57
Головка рукавная	56
Головка соединительная	55
Головка соединительная муфтовая	58
Головка соединительная пожарная	55
Головка соединительная рукавная	56
Головка соединительная цапковая	59
Дымосос переносный пожарный	34
Дымосос пожарный	32
Дымосос прицепной пожарный	33
Задержка рукавная	79
Зажим рукавный	78
Извещатель пламени пожарный	140
Извещатель пожарный	136
Извещатель пожарный автоматический	138
Извещатель пожарный дымовой	141
Извещатель пожарный оптический	143
Извещатель пожарный радиоизотопный	142
Извещатель пожарный ручной	137
Извещатель пожарный тепловой	139
Извещатель механизированный пожарный ручной	99

Инструмент немеханизированный пожарный ручной	100
Инструмент пожарный ручной	6
Карабин пожарный	105
Карабин пожарный поясной	105
Каска пожарная	103
Кассета рукавная	80
Катушка рукавная	81
Кишка пожарная	52
Ключ соединительных головок	83
Колено рукавное	82
Колонка пожарная	65
Корзина для укладки рукавов	80
Костюм газохимзащитный	108
Костюм пожарный защитный	106
Костюм пожарный теплозащитный	107
Костюм радиационнозащитный	109
Кран внутренний	49
Кран наружный	50
Кран пожарный	48
Кран пожарный внутренний	49
Кран пожарный наружный	50
Крюк пожарный	96
Лестница-палка	89
Лестница пожарная выдвижная	87
Лестница пожарная ручная	86
Лестница пожарная составная	90
Лестница-штурмовка	88
Лом пожарный	98
Матрац спасательный прыжковый	92
Машина пожарная	2
Машина пожарная	11
Машина рукавомоечная	85
Мостик рукавный	77
Мотопомпа пожарная	39
Мотопомпа пожарная переносная	40
Мотопомпа пожарная прицепная	41
Насос пожарный	43
Обвязка рукавная	78
Оборудование пожарное	4
Оборудование противопожарное	4
Огнетушитель	8
Огнетушитель водный	131
Огнетушитель воздушно-пенный	129
Огнетушитель комбинированный	135
Огнетушитель пенный	128
Огнетушитель передвижной	127
Огнетушитель переносной	126
Огнетушитель порошковый	132
Огнетушитель-СО₂	133
Огнетушитель химический пенный	130
Огнетушитель хладоновый	134
Одежда боевая пожарного	110

Оповещатель пожарный	145
Пеносмеситель	76
Пеносмеситель пожарный	76
Пеноствол	70
Переходник рукавный	60
Подставка пожарная	51
Поезд пожарный	37
Полотно спасательное	93
Полотно спасательное прыжковое	93
Полугайка Богданова	56
Пояс пожарный	104
Прибор приемно-контрольный пожарный	144
Прицеп пожарный	42
Противогаз изолирующий	101
Разветвление рукавное	62
Разветвление рукавное и ходовое	63
Респиратор	102
Рожок пожарный	48
Рукав всасывающий	54
Рукав всасывающий пожарный	54
Рукав напорный	53
Рукав напорный пожарный	53
Рукав пожарный	52
Рукав пожарный забирный	54
Рукав пожарный нагнетательный	53
Рукав пожарный приемный	54
Рукав спасательный	91
Самолет пожарный	35
Сборник	61
Сетка всасывающая	64
Сетка всасывающая пожарная	64
Сетка забирная	64
Сигнализатор пожарный	136
Средства индивидуальной защиты пожарных	10
Станция автонасосная пожарная	29
Ствол водопенный	72
Ствол водяной	69
Ствол лафетный	68
Ствол пожарный	66
Ствол пожарный водопенный	72
Ствол пожарный водяной	69
Ствол пожарный лафетный	68
Ствол пожарный пенный	70
Ствол пожарный порошковый	71
Ствол пожарный ручной	67
Ствол порошковый	71
Ствол-распылитель пожарный	74
Ствол пожарный сплошной струи	73
Ствол ручной	67
Стендер	65
Судно пожарное	38
Техника пожарная	1

Техника противопожарная	1
Топор пожарный	97
Трактор пожарный	44
Тройник	61
Установка азотного пожаротушения	119
Установка водяного пожаротушения	113
Установка газового пожаротушения	117
Установка объемного пожаротушения	123
Установка парового пожаротушения	120
Установка пенного пожаротушения	116
Установка поверхностного пожаротушения	124
Установка пожарной сигнализации	9
Установка пожаротушения	7
Установка пожаротушения автоматическая	111
Установка пожаротушения дренчерная	115
Установка пожаротушения модульная	125
Установка пожаротушения ручная	112
Установка пожаротушения спринклерная	114
Установка СО2 пожаротушения	118
Установка порошкового пожаротушения	122
Установка противопожарная	7
Установка хладонового пожаротушения	121
Устройство пожарное спасательное	5
Устройство руконавязочное	84
Шланг пожарный	52
Штурмовка	88
Эжектор	75

Алфавитный указатель терминов на немецком языке

Angriffsgerate der Feuerwehr	4
Atemschutzgeratewagen	23
Ateinschutzfiltergerat	102
Automatischer Brandmelder	138
Automatische Feuerloschanlage	111
Blindkupplung	57
Brandmeldeanlage	9
Brandmeldeempfangs und Kontrollgerat	144
Brandmelder	136
Brandschutztechnik	1
Brandwarngerat	145
Breachstange	98
Chemischer Schaumfeuerloscher	130
Dampfffeuerloschanlage	120
Drehleiter	22
Drencher-Feuerloschanlage	115
Druckschlauch der Feuerwehr	53
Einrei haken	95
Fangleine	94
Fahrbares Feuerloschgerat	127
Fahrzeuge und Pumpen der Feuerwehr	2
Feuerloschanlage	7
Feuerloschau enventil	50

Feuerloschinnenventil	49
Feuerloschboot	38
Feuerloschgerate	8
Feuerloschflugzeug	35
Feuerloschhubschrauber	36
Feuerloschhydrant	45
Feuerloschpumpe	43
Feuerloschzug	37
Feuerloschtraktor	44
Feuerwehranhanger	42
Feuerwehraxi	97
Feuerwehreinsatzbekleidung	110
Feuerwehrgurt	104
Feuerwehrgurthaken	105
Feuerwehrkraftfahrzeug	11
Feuerwehrkuppluiig	55
Feuerwehrschauch	52
Feuerweherschutzhelm	103
Feuerweherschutzbekleidung	106
Feuerwehrtechnik	3
Festkupplung mit Innengewinde	58
Festkupplung mit Auengewinde	59
Flammenmelder	140
GasJeuerloschanlage	117
Gasloschfahrzeug	14
Gas-Wasser-Loschfahrzeug	16
Gasschutzanzug	108
Gelenkmast	21
Geratewagen	28
Hakenleiter	88
Halon-Feuerloschanlage	121
Halonloschgerat	134
Handstrahlrohr	67
Handwerkszeug	100
Hilfsgerate der Feuerwehr	6
Hydronenflansch	51
Ionisationsrnelder	142
Isolierendes Atemschutzgerat	101
Klappleiter	89
Kohlendioxidloschgerat	133
Kohlendioxid-Feuerloschanlage	118
Kommandowagen	31
Kombiniertes Feuerloschgerat	135
Kombiniertes Wasser-Schaum-Strahlrohr	72
Kompakt-(Klein)-Feuerloschanlage	125
Kupplungsschlüssel	83
Krummer	82
Laborgeratewagen	27
Luftschaumloscher	129
Loschfahrzeug	19
Manuelle Feuerloschanlage	112
Manueller Brandmelder	137

Mechanisieretes Hilfsgerät der Feuerwehr	99
Mehrzweckstrahlrohr	74
Mobiler Ventilator	34
Motorpumpe der Feuerwehr	39
Motorpumpenanhangler	41
Nachrichten und Beleuchtungsgeratewagen	26
Oberflächenfeuerlöschanlage	124
Optischer Melder	143
Personliche Schutzausrüstung der Einsatzkräfte der Feuerwehr	10
Pulverlöschgerät	132
Pulverlöschfahrzeug	13
Pulver-Feuerlöschanlage	122
Pulverstrahlrohr	71
Pumpenstationswagen	29
Rauchmelder	141
Rettungsgeräte der Feuerwehr	5
Rutschsack	91
Sammelstück	61
Saugkorb	64
Saugschlauch	54
Schaumfeuerlöschanlage	116
Schaumfeuerlöscher	126
Schaumlöschfahrzeug	12
Schaum-Pulver-Löschfahrzeug	18
Schaumrohr	70
Schiebleiter	87
Schlauchbinde	78
Schlauchbrücke	77
Schlaucheinbindeapparat	84
Schlauchhalter	79
Schlauchhaspel	81
Schlauchkassette	80
Schlauchkupplung	56
Schlauchwagen	30
Schlauchwaschvorrichtung	85
Sprinkler-Feuerlöschanlage	114
Sprungpolster	92
Sprungtuch	93
Standrohr	65
Steckleiter	90
Stickstoff-Feierlöschanlage	119
Sfrahlen.schutzanzug	109
Strahlrohr	66
Tanklöschfahrzeug	20
Thermomelder	139
Tiefsauger	75
Tragbares Feuerlöschgerät	126
Tragbare Feuerwehrleiter	86
Tragraftspritze	40
Überflurhydrant	47
Übergangsstück	60
Unterflurhydrant	46

<u>Ventilatoraggregat</u>	32
<u>Ventilatoranhänger</u>	33
<u>Ventilatorenfahrzeug</u>	24
<u>Verteiler</u>	62
<u>Vollstrahlrohr</u>	73
<u>Volumenfeuerlöschanlage</u>	123
<u>Wandhydrant</u>	48
<u>Wasserableitungsfahrzeug</u>	25
<u>Wasserfeuerlöschanlage</u>	113
<u>Wasserlöschgerät</u>	131
<u>Wasser-Schaum-Löschfahrzeug</u>	17
<u>Wasserstrahlrohr</u>	69
<u>Wendestahlrohr</u>	68
<u>Warnstrahlenschutzanzug</u>	107
<u>Zughaken</u>	96
<u>Zlimischer</u>	76
<u>n-Weg-Verteiler</u>	63